

釋 義

於本文件中，除非文義另有所指，下列詞彙具有下文所載涵義。若干技術詞彙的解釋載於本文件「詞彙表」。

「會計師報告」	指	我們的申報會計師出具的會計師報告，文本載於本文件附錄一
「聯屬人士」	指	直接或間接控制有關特定人士或受其控制或由其直接或間接共同控制的任何其他人士
「章程細則」或「細則」	指	本公司於二零二一年[•]月[•]日有條件採納的組織章程細則，將於[編纂]日期起生效(經不時修訂、補充或以其他方式修改)，其概要載於本文件附錄三「組織章程細則概要」
「港明」	指	港明有限公司，一間於二零一六年四月二十九日在香港註冊成立的有限公司，於二零一九年六月一日與新佳合併後不再作為實體存續
「聯繫人」	指	具有上市規則賦予該詞之涵義
「審核委員會」	指	董事會之審核委員會
「新佳」	指	新佳管理有限公司，一間於二零一三年七月十九日在香港註冊成立的有限公司，於二零一九年九月三十日與本公司合併後不再作為實體存續
「Blessing Keen」	指	Blessing Keen Investing Limited，一間於二零二一年三月二十三日在英屬維爾京群島註冊成立的有限公司，為受託人的直接全資附屬公司
「董事會」	指	董事會
「營業日」	指	香港銀行一般開門營業的任何日子(不包括星期六、星期日或公眾假期)
「英屬維爾京群島」	指	英屬維爾京群島
「進新飲食」	指	進新飲食有限公司，一間於二零一零年三月三十一日在香港註冊成立的有限公司，於二零一九年四月一日與群順合併後不再作為實體存續
[編纂]		[編纂]
[編纂]		[編纂]
[編纂]		[編纂]

釋 義

[編纂]	[編纂]
[編纂]	[編纂]
[編纂]	[編纂]
[編纂]	[編纂]
「緊密聯繫人」	指 具有上市規則賦予該詞之涵義
「公司條例」	指 香港法例第622章《公司條例》(經不時修訂、補充或以其他方式修改)
「公司(清盤及雜項條文)條例」	指 香港法例第32章《公司(清盤及雜項條文)條例》(經不時修訂、補充或以其他方式修改)
「本公司」	指 譚仔國際有限公司(前稱同心飲食控股有限公司)，一間於二零一五年五月五日在香港註冊成立的有限公司
「關連人士」	指 具有上市規則賦予該詞之涵義
「控股股東」	指 具有上市規則賦予該詞之涵義，除文義另有所指，指 Toridoll日本、東利多香港及栗田先生、栗田太太及T&T，控股股東指其中任何一位
「核心關連人士」	指 具有上市規則賦予該詞之涵義
「COVID-19」	指 由嚴重急性呼吸系統綜合症冠狀病毒而引起的病毒性呼吸系統疾病
「進達飲食」	指 進達飲食有限公司，一間於二零零九年十月十四日在香港註冊成立的有限公司，於二零一九年四月一日與群順合併後不再作為實體存續
「彌償保證契據」	指 日期為二零二一年[•]月[•]日的彌償保證契據，由控股股東以本公司(為其自身及作為附屬公司的受託人)為受益人執行，詳情載於本文件附錄四「法定及一般資料 — E.其他資料 — 1.稅項及其他彌償保證」
「不競爭契據」	指 日期為二零二一年[•]月[•]日的不競爭契據，由控股股東以本公司(為其自身及作為附屬公司的受託人)為受益人執行，詳情載於本文件「與控股股東的關係 — 不競爭契據」一節

釋 義

「董事」	指	本公司董事
「僱員信託」	指	譚仔國際僱員信託，為本公司(作為委託人)與受託人(作為受託人)成立的僱員信託，以認可及獎勵本集團若干僱員的貢獻及表現
「歐睿」	指	歐睿國際有限公司，我們的行業顧問，為獨立第三方
「歐睿報告」	指	由本集團委託歐睿提供的市場研究報告，內容有關(其中包括)本集團經營所在行業或擬從事行業的概覽
「歐睿調查」	指	本集團委託歐睿於二零二零年十二月進行的調查，以提供(其中包括)有關「香港消費者對休閒餐飲的喜好」的主要發現
「正輝飲食」	指	正輝飲食有限公司，一間於二零一零年九月二十七日在香港註冊成立的有限公司，於二零一九年四月一日與群順合併後不再作為實體存續
「極端情況」	指	香港政府公佈的超強颱風導致的極端情況
[編纂]		[編纂]
[編纂]		[編纂]
「本集團」或「我們」	指	本公司及其附屬公司，或倘文義有要求，就本公司成為其現時附屬公司的控股公司之前的期間，該等附屬公司或其前身(視情況而定)所經營的業務
「國泰君安融資」或「獨家保薦人」	指	國泰君安融資有限公司，根據證券及期貨條例可進行第6類(就機構融資提供意見)受規管活動(定義見證券及期貨條例)的持牌法團，為[編纂]的獨家保薦人
[編纂]		[編纂]
「港元」	指	香港法定貨幣港元
「香港財務報告準則」	指	香港會計師公會頒佈的香港財務報告準則
「香港會計師公會」	指	香港會計師公會

釋 義

[編纂]	[編纂]
[編纂]	[編纂]
「香港」	指 中國香港特別行政區
[編纂]	[編纂]
[編纂]	[編纂]
[編纂]	[編纂]
[編纂]	[編纂]
[編纂]	[編纂]
[編纂]	[編纂]
「獨立第三方」	指 據本公司董事作出一切合理查詢後深知、全悉及確信，與本公司及本公司關連人士並無關連的個人或公司
[編纂]	[編纂]
[編纂]	[編纂]
[編纂]	[編纂]
[編纂]	[編纂]
「日圓」	指 日本法定貨幣日圓
「同心」	指 同心飲食有限公司，一間於二零零三年三月二十五日在香港註冊成立的有限公司，為本公司的直接全資附屬公司
[編纂]	[編纂]
「最後可行日期」	指 二零二一年九月五日，即本文件刊發前就確認其中所載若干資料的最後實際可行日期
「法律顧問」	指 嚴康焯先生，大律師
[編纂]	[編纂]
[編纂]	[編纂]
「上市規則」	指 聯交所證券上市規則，經不時修訂、補充或以其他方式修改

釋 義

「主板」	指	聯交所運營的證券交易所(不包括期權市場)，獨立於聯交所GEM且與其並行運作
「粟田先生」	指	粟田貴也先生、粟田太太的配偶及我們的控股股東之一
「粟田太太」	指	粟田利美女士，粟田先生的配偶及我們的控股股東之一
「Muswell International」	指	Muswell International Limited，於二零一四年七月一日英屬維爾京群島註冊成立的有限公司，並由譚仔前任股東和獨立第三方間接全資擁有
「新揚行」	指	新揚行有限公司，一間於二零一五年一月五日在香港註冊成立的有限公司，於二零二零年四月一日與本公司合併後不再作為實體存續
「提名委員會」	指	董事會之提名委員會
[編纂]		[編纂]
[編纂]		[編纂]
[編纂]		[編纂]
「[編纂]前購股權計劃」	指	本公司於二零二一年三月二十五日有條件批准及採納的[編纂]前購股權計劃，其主要條款及條件載於本文件附錄四「法定及一般資料 — D.股份獎勵計劃 — 2.[編纂]前購股權計劃」
「中國」或「中國內地」	指	中華人民共和國，就本文件而言，除非另有說明，不包括香港、澳門特別行政區及台灣
「前身公司條例」	指	香港法例第32章前身公司條例，於二零一四年三月三日前不時有效
[編纂]		[編纂]
[編纂]		[編纂]
「[編纂]後購股權計劃」	指	本公司於二零二一年三月二十五日有條件批准及採納的[編纂]後購股權計劃，其主要條款及條件載於本文件附錄四「法定及一般資料 — D.股份獎勵計劃 — 3.[編纂]後購股權計劃」

釋 義

「S規例」	指	美國證券法下的S規例，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「薪酬委員會」	指	董事會之薪酬委員會
「人民幣」	指	中國法定貨幣人民幣
「坡元」	指	新加坡法定貨幣新加坡元
[編纂]		[編纂]
「三哥」	指	「譚仔三哥米線」，為我們的餐廳品牌，專營米線
「三哥創始股東」	指	譚澤群先生、譚澤強先生、劉淑儀女士及陳淑儀女士，均為獨立第三方
[編纂]		[編纂]
「證監會」	指	香港證券及期貨事務監察委員會
「證券及期貨條例」	指	證券及期貨條例(香港法例第571章)，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「股份」	指	本公司普通股，將以港元交易並於主板[編纂]
「股份獎勵計劃」	指	本公司於二零二一年三月二十五日採納的股份獎勵計劃，其主要條款及條件載於本文件附錄四「法定及一般資料 — D.股份獎勵計劃 — 1.股份獎勵計劃」
「購股權計劃」	指	[編纂]前購股權計劃及[編纂]後購股權計劃
「股東」	指	股份持有人
「新加坡」	指	新加坡共和國
「SMBC銀行」	指	SMBC Trust Bank Ltd.，於Toridoll日本持有股份為及代表粟田先生、粟田太太及T&T的信託銀行
[編纂]		[編纂]
[編纂]		[編纂]
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司

釋 義

「協力」	指 協力飲食有限公司，一間於二零零三年十二月二十四日在香港註冊成立的有限公司，於二零一九年四月一日與本公司合併後不再作為實體存續
「協力前任股東」	指 譚澤強先生、譚澤均先生及譚澤群先生及伯樂資產有限公司，該公司為於香港註冊成立的有限公司，於本集團完成收購之前，其時由譚艷萍女士及周志明先生分別擁有90%及10%，兩人各為獨立第三方
「附屬公司」	指 具有上市規則賦予該詞的涵義
「主要股東」	指 具有上市規則賦予該詞的涵義
「衡鋒」	指 衡鋒有限公司，一間於二零一三年七月十九日在香港註冊成立的有限公司，於二零一九年四月一日與群順合併後不再作為實體存續
「T&T」	指 T&T Inc.*(有限会社ティーアンドティー)，一間於二零零二年四月二十五日在日本成立的公司，由粟田先生及粟田太太控制，為我們的控股股東之一
「收購守則」	指 證監會頒佈的《香港公司收購及合併守則》，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「譚仔飲食」	指 譚仔飲食發展有限公司，一間於二零零八年九月十日在香港註冊成立的有限公司，於二零一九年四月一日與群順合併後不再作為實體存續
「譚仔」	指 「譚仔雲南米線」，為我們的餐廳品牌之一，專營米線
「譚仔前任股東」	指 譚澤均先生及譚艷萍女士，均為獨立第三方
「譚仔創始股東」	指 譚澤群先生、譚澤強先生及周志明先生，均為獨立第三方
「譚仔三哥」	指 譚仔三哥米線有限公司，一間於二零一四年三月二十五日在香港註冊成立的有限公司，於二零一九年六月一日與新佳合併後不再作為實體存續
「譚仔雲南」	指 譚仔三哥雲南米線有限公司，一間於二零零九年六月十二日在香港註冊成立的有限公司，於二零一九年六月一日與新佳合併後不再作為實體存續

釋 義

「譚仔協力」	指	譚仔協力有限公司，一間於二零二零年二月十四日在香港註冊成立的有限公司，為本公司直接全資附屬公司
「德昇」	指	德昇(香港)有限公司，一間於二零零八年一月十八日在香港註冊成立的有限公司，於二零一九年八月一日與新佳合併後不再作為實體存續
「譚仔日本」	指	Tam Jai Japan Inc.(株式会社譚仔日本)，於二零二一年七月二十七日在日本成立的有限公司，為本公司的直接全資附屬公司
「譚仔深圳」	指	譚仔餐飲(深圳)有限公司，一間於二零一九年十一月十三日在中國成立的有限公司，為本公司直接全資附屬公司
「TJ Singapore」	指	Tam Jai (Singapore) Pte. Ltd.，一間於二零一九年十一月二十二日在新加坡註冊成立的有限公司，為本公司直接全資附屬公司
「東利多香港」	指	東利多控股有限公司，一間於二零一二年九月二十一日在香港註冊成立的有限公司，為我們控股股東之一及[編纂]
「Toridoll日本」	指	Toridoll Holdings Corporation，一間於一九九零年六月十一日在日本成立的有限公司，其股份於東京證券交易所上市(股份代號：3397)，為我們控股股東之一
「往績期間」	指	期間包括截至二零一九年、二零二零年及二零二一年三月三十一日止三個財政年度
「受託人」	指	恒泰信託(香港)有限公司，一間於香港註冊成立的有限公司，為僱員信託的受託人，以執行及管理股份獎勵計劃及購股權計劃
「同德食品」	指	同德食品有限公司，一間於二零零八年五月六日在香港註冊成立的有限公司，於二零一九年四月一日與本公司合併後不再作為實體存續
「同德昇」	指	同德昇有限公司，一間於二零二零年二月十四日在香港註冊成立的有限公司，為本公司直接全資附屬公司
「美國」	指	美利堅合眾國、其領土、領地及受其司法管轄的所有地區

釋 義

「美國證券法」	指	一九三三年美國證券法，經不時修訂、補充或以其他方式修改
[編纂]		[編纂]
[編纂]		[編纂]
「群順」	指	群順有限公司，一間於二零零八年二月五日在香港註冊成立的有限公司，為本公司直接全資附屬公司
「合進」	指	合進國際有限公司，一間於二零一一年一月二十五日在香港註冊成立的有限公司，於二零一九年六月一日與新佳合併後不再作為實體存續
[編纂]		[編纂]
[編纂]		[編纂]
「%」	指	百分比

於本文件內，除非明確聲明或文義另有所指：

- 所有資料及數據均截至最後可行日期；
- 若干金額及百分比數字(包括但不限於股權及運營數據)可能已經約整。因此，若干表格內所示總數未必為其前列數額的算術總和；
- 除另有指明外，所有有關本公司任何股權的提述均假設並無行使[編纂]、[編纂]前購股權計劃下已授出的任何購股權及[編纂]後購股權計劃下可能授出的任何購股權；
- 人民幣兌港元乃根據1港元兌人民幣0.8402元的概約匯率進行。該匯率僅供說明，並不表示任何人民幣或港元金額已經、可能已經或可以按該或任何其他匯率兌換，甚或可以兌換；
- 新加坡元兌港元乃根據1港元兌0.1721新加坡元的概約匯率進行。該匯率僅供說明，並不表示任何新加坡元或港元金額已經、可能已經或可以按該或任何其他匯率兌換，甚或可以兌換；及
- 日圓兌港元乃根據1港元兌14.1055日圓的概約匯率進行。該匯率僅供說明，並不表示任何日圓或港元金額已經、可能已經或可以按該或任何其他匯率兌換，甚或可以兌換。

* 僅供識別